

НАШЕ ЖИТТЯ

УКРАЇНСЬКИЙ ЧАСОПИС
UKRAINIAN NEWSPAPER "OUR LIFE"

ЧИСЛО 9 (41).

9-го ЛЮТОГО 1946 РОКУ

РІК II.

ВИХОДИТЬ
ДВІЧІ НА
ТИЖДЕНЬ
ЦІНА 30 ПФ.

ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ «ОЗН»

Лондон. — Дискусії на повних зборах «ОЗН» продовжуються, і кожного дня відбуваються засідання. З огляду на різниці в поглядах у грецькій справі Рада Безпеки двічі відкладала свої засідання. На одному з них прийшло знову до гострого зіткнення між міністром Бевіном і ком. Вишинським. Комісар Вишинський домагався наново рішуче, щоб Англія відкликала свої війська з Греції. Міністер Бевін у відповідь на те домагався від імені англійського уряду, щоб Рада Безпеки не двозначно вирішила, що англійська акція в Греції не загрожує мирові. Нововибраний генеральний секретар «ОЗН» Трігве Лі почав урядувати. На його руки надійшов лист від урядів Сирії і Лівану з домаганням, щоб Франція і Англія відкликали свої війська з цих держав та повернули їм суверенність. Цю справу вирішуватиме Рада Безпеки.

Міжнародний штаб військових сил «ОЗН» відбув своє перше засідання.

Комісія для гуманітарних та культурних питань знов розглядала справу емігрантів в Європі. На ньому прийнято пропозицію совітської делегації про контролю емігрантів та втікачів. Пані Рузвельт зняла свою пропозицію про беззастережну допомогу втікачам.

В справі біженців та емігрантів, що перебувають у таборах західних зон окупованої Німеччини, брали участь у дискусії представники різних держав. Один із них заявив, що вся допомога втікачам та емігрантам мусить бути побудована на гуманітарних основах, і її не можна використовувати для політичних цілей. Справу опіки над втікачами та емігрантами треба передати на пленум «ОЗН».

На засіданнях Комісії для політичних справ і справ безпеки англійська

делегатія протестувала проти совітської пропозиції допустити профспілки до участі в нарадах «ОЗН».

Після закінчення теперішньої сесії наступне засідання «ОЗН» відбудеться у вересні 1946 р. в ЗДПА.

ГРЕЦЬКА СПРАВА

(Лондон) — Після гострої дискусії й довгих нарад поодинокі члени Ради Безпеки заявили, що перебування англійського війська в Греції не загрожує мирові. В наслідок цього комісар Вишинський оголосив, що совітська делегація з таким твердженням не погоджується і надалі підтримує своє домагання, але щоб довести до закінчення цю справу, совітська делегація не вимагає формальної постанови Ради Безпеки. Міністер Бевін у своїй декларації ствердив, що совітська делегація не обстоює більше непримирного становища і тому англійський уряд іде з свого боку на поступки. Міністер Бевін не домагається більше від Ради Безпеки ніяких формальних постанов і також задовольняється заявами поодиноких членів Ради Безпеки. Голова Ради Безпеки підкреслив, що грецька справа не була причиною міжнародного конфлікту, і такий спосіб погодження дозволений. Під оплески членів Ради Безпеки, делегатів та всіх присутніх міністер Бевін подав руку ком. Вишинському, закінчуючи грецьку справу.

Рада Безпеки розглядатиме тепер закиди УССР у справі Індонезії.

★ Гірошіма — японське місто, що майже зовсім знищене вибухом першої атомової бомби, — відбудувуть.

УКРАЇНСЬКІ СПРАВИ:

Українці відкидають обвинувачення у фашизмі

Спеціальний кореспондент американського часопису «Страйпс» Вінторн Фенінг помістив в ч. 36 з 6. 2. 1946. цього часопису репортаж з Авгсбургу під вище поданим наголовком. Він пише: «Місцеві українські національні провідники заперечують обвинувачення їх у фашизмі. Цей закид зробив їм представник УССР М. Бажан на засіданні членів соціально-культурно-гуманітарного комітету при «ОЗН». До цього українські провідники проголошують: «Більшість Д. П. (переселені особи)-українці, яких нараховують понад 50.000. З них 3.100 мешкає в таборі УНРРА «Сомме-казерне». Вони не можуть повернутись на батьківщину. Вони заявили про заснування в Лондоні Українського Допомогового Комітету, що якраз працює в їх справі. Цей комітет користується підтримкою українців з Канади, Сполучених Держав Америки, Бельгії і Аргентини, і старається увійти з європейськими ДП (переселені особи) — українцями у ближчі стосунки.

В таборі «Сомме-казерне» українська інтелігенція видає часопис «Наше Життя». Цей часопис цензурує УНРРА і його використовує українська інтелігенція для змагання за спільну акцію, при чому твердить, що в англійській зоні знаходить більший відгомін, ніж в американській. Однак вони заперечують, що робили заходи проти УССР із метою викликати там переворот. Представник УССР М. Бажан обстоює перед «ОЗН» думку, що ці групи втікачів, які перебувають у таборах УНРРА в західних зонах Німеччини, Австрії, Італії й Швейцарії, проголошують ідею т. зв. «визволення» України. Насправді, на думку Бажана, ці люди прихильники фашизму і вороги УССР. Тому Бажан підтримує пропозицію югославської влади і вимагає від «ОЗН» припинення опіки над європейськими втікачами (за винятком біженців—французів і еспанців) і повернення всіх негайно на батьківщину.

Більшість українських втікачів, розсіяних по Європі, покинули

Діяння атомової бомби

(Токіо). Головна Квартира ген. Мек Артура подала до відома, що перша атомової бомба в Гірошімі вбила 78.000 людей, 9.000 тяжко поранила і 27.000 легко. Пропало без вісти 14.000. Майже 176.000 осіб залишилося без даху над головою або зазнали ушкоджень на здоров'ї.

Зусього світу

Поганий харчовий стан у світі

(Лондон) — У зв'язку з критичним харчовим станом у світі відбулася в Лондоні конференція представників п'ятох великодержав, що гадали про способи боротьби з назріванням голоду. Президент Трумен на одній із пресових конференцій, повідомляючи про поганий харчовий стан у світі, головно, в Європі, подавав план допомогової акції. Англійський уряд відбуде в цій справі окреме засідання. Міністер харчування Великої Британії Смітс подав до відома, що Англія змен-

шує харчову пайку до розміру воєнного часу. Генеральний директор УНРРА Леман поважно остеріг перед дальшим погіршенням харчового стану. В наслідок воєнних подій можна було зібрати ледві половину земних плодів. В тій справі забирав голос і міністер Індії, що звернув увагу на поганий харчовий стан в цій країні.

Англійський уряд звернеться до всього світу з закликом про допомогу країнам, де є голод.

Обмін ратифікаційними нотами

(Варшава). — Дипломатичні представники ССРСР і Польщі обмінялися ратифікаційними нотами в справі східного кордону Польщі, заявляючи при тому про вічний мир між цими двома державами.

Промова Молотова.

(Москва). — Ком. Молотов, кандидат на члена Верховного Совіту, виголосив промову, в якій м. ін. сказав, що ССРСР потребує постійного миру для відбудови своєї промисловости. В ССРСР кожний громадянин турбується тим миром. В ССРСР немає безробіття і бути не може. Він остеріг перед поголосками щодо третьої війни. »В даному разі бажання — батько таких думок,« сказав він.

своїм землю в 1926 р. (мабуть тут мова про 1920 р. — Ред.) під час творення УСРСР. Деякі з них — снарядки тих біженців. Вони заявляють себе громадянами Чехо-Словакиї і Польщі, бо тут вони емігрували. Вигляду на брак точних даних цю державну принадлежність як повідомляє УНРРА, дуже важко перевірити. УНРРА стверджує, що українці із «Сом-ме-казерни» відмовилися вернутись на Україну. Доки не будуть видані інші докази ООН, вони користуватимуться допомогою УНРРА, згідно з її постановою.

Китай — демократичний

(Чункінг). — В Китаї прийшло до повного порозуміння між марш. Чан-Кай-Шеком і китайськими комуністами. В Китаї вводиться багатопартійну систему. Уряд складатиметься з членів різних партій та творитиме коаліцію. Всі партії співпрацюватимуть та одержать повну свободу дії. Нова конституція забезпечить громадянам свободу слова, преси і думки. Повстане одна національна армія, окремі партії не матимуть своїх військових частин.

Генералісимус Чан-Кай-Шек погодився зректися свого дотеперішнього становища та передати владу новому коаліційному урядові.

Тіто прем'єром

(Београд). Після проголошення республіки Югославії Маршал Тіто зголосив у парламенті димісію свого уряду. Парлямент доручив йому формувати новий уряд. У своїй промові прем'єр Тіто заповів прискорення розв'язки територіяльних проблем Трієсту, Істрії та Каринтії на користь Югославії, відокремлення церкви від держави, земельну реформу та обмеження приватних господарств.

★ В Німеччині підготовляється закон про девальвацію марку.
★ У ССРСР утворили двох советських учених трошимо по 200000 карбованців за досліди «деяких нових процесів».

Воєнні втрати ССРСР.

(Москва) — Офіційні дані про втрати ССРСР у війні з Німеччиною такі: убитих вояків 7 мільонів, ранених — 11,5 мільона, з них 3 мільони утратили назавжди працездатність. Німці вбили 5 мільонів людей, 5 мільонів загинуло з голоду й холоду. На території Лотви німці знищили 977.000 осіб, у Литві 255 тисяч, в окрузі Смоленська-135.000, в Харкові-195.000, в Одесі-200.000, в інших містах, головно України втрати цивільного населення перевищують десятки тисяч жертв. Загалом ССРСР утратив 18,5 мільона вояків убитими, пропало і поранено понад 10 мільонів громадян, що не служили в червоній Армії.

Коли взяти в основу, що ССРСР має 180 мільонів мешканців, то виходить, що його військові та цивільні втрати всього населення перевищують 16%.

Німецькі студенти — нацисти

(Мюнхен) — Німецький і Баварський уряд відбув засідання, на якому видав гостре розпорядження проти майбутніх виступів німецьких студентів, надиханих мілітаристичним та нацистським духом. Причиною цього була демонстрація націонал-соціалістичних студентів підчас промови протестантського пастора Мартіна Німеллера в Ерлянгені. Німецькі студенти обурилися на слова пастора, що передумовою духового відновлення Німеччини вважає визнання німцями вини за злочини останніх 12-ти років.

КОРОТКІ ВІСТКИ

★ ГІТЛЕР плянував після залячення Італії та арешту Муссоліні вбити Папу Пія 12-го та усунути короля Віктора Емануїла.

★ ГОПКІНС, колишній надзвичайний посол і дорадник през. Рузвелта помер.

★ Американська Головна Кватирка в Німеччині оголосила, що американська армія не приймає чужинців у свої ряди.

★ Монтгомері, англійський маршал, головнокомандувач англійських збройних сил у Німеччині, іменований на шефа генерального штабу англійської армії.

★ В Польщі засуджено главського єпископа Сплета на 8 років в'язниці за діяльність проти польського народу.

★ У Великих Луках засуджено на кару смерті 8 німців за злочини, виконані щодо советських громадян.

★ В Угорщині по проголошенні республіки дотеперішній прем'єр Цольтан Тільді обраний на першого президента.

ЗАКІНЧЕНИЙ ДВОБІЙ

Несподіване закінчення грецької справи в Раді Безпеки ООН треба мабуть уважати успіхом совітської делегації, що поступившись, може сподіватись тепер поступок від західних союзників. Після несподіваного полагодження грецької справи мін. Бевін говорив про нерозривну дружбу, викуту підчас війни, яка і в мирних часах залишиться наріжним каменем для будови нового світу.

Оплески, поздоровлення та захоплення членів Ради Безпеки,

Заява Дон-Хуана

Претендент на еспанський трон Дон-Хуан заявив, що він, вступаючи на трон, не визнаватиме компромісів. Він хоче завести монархію на зразок англійської і правити державою, маючи вільні руки. Він вважає, що Франко в такому випадку не може мати ніякого політичного голосу.

Жидівський конгрес.

(Мюнхен)-В Мюнхені відбувся конгрес жидів, що врятувалися з німецьких концетраційних таборів. На ньому були присутні жидівські представники з Англії, Палестини та спеціальний посланець американської влади і представники німецької влади.

Президент ради визволених жидів в американській зоні др. Грінберг виступив з промовою, в якій обвинувачував Європу в нищенні жидівської раси. Він заявив, що жиди не хочуть відбудувувати Європи, бо може вже незабаром вона знову побудує концентраційні табори та газові камери, в яких буде винищувати жидів. Про жидів у Польщі він сказав, що там їх переслідують і що польський уряд безсилий у спробах придушити антисемітизм. Він домагався звороту майна, пограбованого в жидів та створення жидівської держави в Палестині.

(Лондон)- Англо-американська комісія для справи Палестини вислухала думки визначних політичних діячів у справі проекту створення жидівської держави в Палестині. Більшість із них були проти цього проекту, а генерал Сперс сказав, що він проти сіоністської ідеї, бо вона роздразнює не потрібно арабський світ. Найкраще буде, якщо всі держави підуть на допомогу, приймуть до себе та дадуть жидам відповідні життєві умови.

(Лондон)— Англійський уряд погодився на еміграцію 1500 жидів місячно до Палестини. Жиди виявили невдоволення, що число емігрантів доволі мале, а араби гостро заперестували проти рішення англійського уряду.

делегатів, публіки, що, були присутні при закінченні грецької справи, притемнюють до деякої міри гострий словесний двобій Вишинського з Бевіном.

Про цей двобій звітували пресові агенції так: «Глибока тишина запанувала у переповненій залі нарад Ради Безпеки. Усі з напруженням прислухалися до диспути Вишинського з Бевіном. Перший виголосив промову по-московському, Вишинський. Бевін і англійська делегація нотували пильно думки совітського делегата. Вишинський у своїй 1,5 годинній промові домагався негайного відкликання англійських військ із Греції, підкреслюючи, що СССР цю справу порушував уже не раз. Він заявив, що в Греції панує напружена ситуація, що перебування англійського війська в Греції нічим не виправдане і має чисто політичне підґрунтя; що англійське військо перешкаджає Греції створити демократичний уряд.

Мін. Бевін почав промову з характеристичним для нього сарказмом. «Я думаю, сказав він, що промова, яку ми почули, переконує нас радше в тому, що ми повинні вислати до Греції ще більше війська». В дальшому Бевін спростував твердження Вишинського, промовляючи надзвичайно гостро. Згадуючи про московську пропаганду, що становить небезпеку для миру, він ударив п'ястком об стіл. СССР висуває справу Греції тоді, коли згадується про Румунію, Болгарію і Польщу. Це немов совітський протиудар. Після Ялти Сталін висловив своє вдоволення з ситуації в Греції. Опісля цих справ не порушував. При кінці війни три грецькі партії створили уряд; проти нього підняли повстання комуністи. Англійське військо врятувало ситуацію. Грецькі комуністи замість атакувати німців маршували на Атени, при цьому допускаючись нечуваних жорстокостей на своїх політичних противниках, Англія могла, як це зробив Вишинський в Румунії, накинути свій уряд. Цього не зробила, бо хотіла, щоб Греція знайшла шлях до демократії. Греція заприязнена з Англією, і недоречно говорити, що англій-

ське військо загрожує мирові. Греція та малі англійські залоги нічим не загрожують Болгарії, що має 100 тисячну армію та 800.000 совітського війська. Не загрожує також Югославії, що має 300.000 війська. Правдива небезпека для світового миру, говорив далі Бевін, вдаряючи п'ястком об стіл, — це безупинна пропаганда з Москви і комуністичних партій у всіх країнах проти англійського народу й уряду. Небезпеку для світового миру становить безупинне під'юджування одних проти других і сіяння взаємних підозрін».

Після цього поєдинку, що був сенсацією усього світу, відбулися наради Ради Безпеки. Члени Ради не визнали перебування англійського війська в Греції за небезпеку для миру. До формальних рішень не дійшло, бо Вишинський погодився дійти до розв'язки мирно.

Випадок з Грецією показує, що дипломатія великодержав намагається усіма способами кожне непорозуміння та міжнародній конфлікт полагодити мирним способом. Грецька справа та її, що правда, неостаточне вирішення показали вагу Організації "З'єднані Нації" і Ради Безпеки.

В. Л.

★ В Американській зоні окупованої Німеччини живе майже 16 мільонів мешканців.

★ До Токіо прибує совітська делегація, що візьме участь у засіданнях Контрольної Ради та в процесах проти японських воєнних злочинців.

★ В Лондоні радять тимчасовий Комітет, що має організувати міжнародній Студентський Союз.

★ ЗДПА визнали румунський уряд Грозі, підкреслюючи при тому, що румунський уряд мусять провести загальні демократичні вибори.

★ До Москви прибує іранська місія в справі совітсько-іранського конфлікту.

★ Недіч — прем'єр югославського уряду за часів Німеччини заповдів собі смерть.

★ В Будапешті відбувається процес проти сімох членів угорської націонал-соціалістичної партії „Схрещені стріли“; їх обвинувачують у державній зраді. Головний злочинський процесу — Франц Шалаясі.

З українського життя

Український Університет в Авгсбурзі

4. лютого в таборі «Сомме-Казерне» відбулося урочисте відкриття університетських наукових курсів. Крім професорського складу та студентів, на інавгураційних зборах були присутні гості з УНРРА та представники українських громадських організацій.

Збори відкрив провідник табору п. Черкасевиц. Привітавши гостей, він у короткій промові окреслив високу роль освіти в житті людини. Свою промову п. Черкасевиц закінчив закликом до студентів — невтомно

В ЗОНТГОФЕНІ:

Мешканці українського табору в Зонтгофені вшанували пам'ять Крут урочистою панатиходою в обох церквах і святочною Академією.

Академія пройшла з успіхом. Співав хор під управою п. Голубка, деклямували школярі та дорослі (п. М. Павлишин), дуже милими були інші співи.

В КАРЛСФЕЛЬДІ:

Шахові змагання

20. січня 1946 р. відбулися в Карлсфельді шахові змагання між УРСТ «Лев» і німецьким шаховим клубом, «Андерзен Баварія» з Мюнхену. Були це перші українські міжнародні змагання, в яких брало участь по 10 змагунів з кожної сторони. Змагання закінчилися вислідом 4, 5 : 5, 5 на користь німців. Для українців здобули вічка: інж. Кузь, др. Лебидович, п. Савчак, п. Класін, п. Цюрак і п. Бецький. В німців грали: мистець м. Берліну, двократний мистець Мюнхену та три віце-мистці баварських шахових клубів.

Змагання виявили високий мистецький рівень гри обох сторін і відбулися в приязній атмосфері. Шахова секція УРСТ «Лев» планує розіграти в найближчому часі шахові змагання з дружинами інших національностей.

працювати над собою, щоб якнайскоріше стати повноцінними працівниками.

Після того, як ректор проф. Дорошенко офіційно оголосив про відкриття курсів, виступила п. Карпентер — офіцер суспільної опіки УНРРА. Від імени не-присутнього американського команданта табору та від свого власного вона побажала успіхів новоствореному навчальному закладові.

Дир. курсів п. Курінний висловив від імени професорського складу подяку за високе довір'я та сказав, що професори виправдають це довір'я і докладуть усіх зусиль, щоб праця університетських курсів ішла успішно. Висловив надію, що УНРРА і далі опікуватиметься університетом і допоможе перебороти організаційні труднощі. Урочисту частину зборів закінчив п. Курінний закликом до студентів допомогти підняти університет на ту височінь, на якій повинен стояти університет нації, що хоче відродитися.

Після урочистих зборів студенти прослухали інавгураційний виклад проф. Білецького з історії старої української літератури.

Підчас викладу надійшли повідомлення від українських установ та громадських організацій, що їх потім прочитав др. Чикаленко.

Ю. Б.

З'їзд ветеринарів

16. і 17. лютого ц. р. відбудеться в Мюнхені (Оселя УПВ і УСГ) Фюріхштр. 53 З'їзд ветеринарних лікарів. Просимо всіх Вп. лікарів та кандидатів вет. медицини, без огляду на те, чи одержали особисте запрошення чи ні, прибути на З'їзд.

Початок З'їзду 16. 2. 46 в год. 9, 30. Просимо всі українські часописи передрукувати це повідомлення,

Організаційний Комітет

З дям числом видаємо «Додаток» ч. 6 друкований фотографічним способом.
Редакція

Об'єднання українських акторів

28 січня 1946 р. створено в Авгсбурзі Організаційний Комітет для підготовки З'їзду Українських Театральних Мистців. Організатори З'їзду поставили собі завдання об'єднати загал мистців, зацікавлених і творчих у театральному мистецтві. Справа під теперішню пору така важлива, що, безумовно, зацікавить не лише всю нашу громадськість, але в першу чергу акторів, режисерів, музик та письменників-драматургів.

Організаційний Комітет очолюють: диригент Барнич Ярослав, дир. Блавацький В., ред. Тарнавський Зенон та артисти: Горленко Ніна, Степова Марія, Курило Евген і Крижанівський Степан.

З'їзд передбачений на кінець лютого місяця. Інформації, зв'язані зі З'їздом, дає секретар Організаційного Комітету арт. Курило Евген, Авгсбург, «Сомме-казерне».

Секретаріат О. Ё. А.

УКРАЇНЬКА КНИГАРНЯ »МИСТЕЦТВО«

Augsburg, Ulmerstr. 7.

має на складі та бере до продажу всі українські видання:

книжки, часописи, листівки, тощо. Приймаємо замовлення поштою.

Передплати на вислання часопису «Наше Життя» поштою не приймаємо. Адміністрація

КУПИМО Радіо-приймач. Зголош. в Ред. «Н. Ж.»

Ukrainian Camp - Newspaper „Our Life“. With Permission of UNRRA TEAM 114. October 1945.

Український часопис «Наше Життя». Видає: Секція Журналістів при СУПЖ в Авгсбурзі. РЕДАГУЄ КОЛЕГІЯ.

Адреса Редакції й Адміністрації:
AUGSBURG - Somme Kas - rne.
Buchdruckerei Anton Hieber, Augsburg 2000/9. 11. 46.